BEZIRKSGEMEINSCHAFT
ÜBERETSCH UNTERLAND

Sitz in Neumarkt, Lauben 22/26
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNITA' COMPRENSORIALE
OLTRADIGE BASSA ATESINA

Sede in Egna, Portici 22/26
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Entscheid

Determina

Reg. Nr. 1074 vom/del 17.11.2026

4007 - 27001 Abonnement Dolomiten 2027

4007 - 27001 Abbonamenti Dolomiten 2027

CIG: BDD1E32AA2 **CUP:**

DIE FÜHRUNGSKRAFT

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 27 vom 15.12.2025 - Genehmigung des ESD (einheitliches Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 28 vom 15.12.2025 - Genehmigung des harmonisierten Haushaltsvoranschlages für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Festgestellt, dass für den Arbeitsrehabilitationsdienst Vill in Neumarkt, für das Sozialzentrum Kurtatsch, für die Sozialpädagogische Tagesstätte in Kaltern und für den Ansitz Gelmini in Salurn der Bedarf besteht, die Abonnements für die Tageszeitung „Dolomiten“ zu verlängern;

Vorausgeschickt, dass gemäß Artikel 21-ter, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 : “Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Artikels 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, vorbehaltlich der Disziplin des Artikels 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle alternativ zum Beitritt der Rahmenabkommen, welche von der Agentur für öffentliche Verträge (AOV) abgeschlossen wurden und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS), oder, im Falle fehlender Ausschreibungen für die Zulassung, auf das Portal „Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zurückgreifen;

Festgehalten, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS vorliegt, da es sich hierbei um ein/e spezifische/s Gut/Dienstleistung handelt;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungslinien der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, Nr. 10:

LA/IL DIRIGENTE

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 27 del 15.12.2025 - approvazione del DUP (documento unico di programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 28 del 15.12.2025 - approvazione del bilancio di previsione armonizzato per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Constatato, che per il Servizio Riabilitativo Lavorativo Villa a Egna, per il Centro Sociale Cortaccia, per il Centro diurno socio pedagogico di Caldaro e per la Residenza Gelmini a Salorno, sussiste il fabbisogno di rinnovare l'abbonamento al quotidiano “Dolomiten”;

Rilevato che, ai sensi dell'articolo 21-ter, comma 2, Legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 : “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'articolo 2, comma 2 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 , fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della Legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16 in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia dei Contratti Pubblici (ACP) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale (MEPAB) ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Dato atto che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della ACP/MEPAB, trattandosi di un/a bene/prestazione specifico/a;

Viste le linee guida della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, n. 10: *“(criteri oggettivi per*

„(Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses), im Bereich der öffentlichen Verträge von Bauaufträgen, Dienstleistungen und Lieferungen“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 8. August 2023 und festgestellt, dass gegenständlicher Auftrag die vorgesehenen Schwellen nicht überschreitet (140.000,00 Euro + MwSt. für Lieferungen und Dienstleistungen und 500.000,00 Euro + MwSt. für Arbeiten);

l’individuazione dell’esistenza di un interesse transfrontaliero certo), in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture” approvate con deliberazione di Giunta provinciale n. 665 dell’8 agosto 2023 e accertato che il presente incarico non supera le soglie previste (140.000 Euro + IVA per servizi e forniture e 500.000,00 Euro per lavori);

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Verfahren mittels Direktvergabe über das telematische Portal „Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol möglich ist;

Considerato quindi che risulta possibile attivare apposito procedimento mediante affidamento diretto tramite il portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Als zweckdienlich erachtet, nur ein Angebot bei der Firma Athesia Druck GmbH einzuholen, weil die Tageszeitung „Dolomiten“ nur von der Firma Athesia Druck G.m.b.H. mit Sitz in Bozen, MwSt.Nr. 00853870210 gedruckt wird, und es ist deshalb unabdinglich diese zu Beauftragen;

Ritenuto opportuno richiedere una sola offerta alla ditta Athesia Druck s.r.l., dato che il quotidiano „Dolomiten“ viene stampato dalla ditta Athesia Druck s.r.l. con sede a Bolzano, P.IVA 00853870210, ed è quindi necessario incaricare questa ditta;

Festgestellt, dass die Firma Athesia Druck GmbH deshalb über das telematische Portal “Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV)” der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol dazu eingeladen wurde, ein Angebot abzugeben;

Accertato che perciò la ditta Athesia Druck s.r.l. è stata invitata a presentare un’offerta tramite il portale telematico “Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP)” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Athesia Druck GmbH vom 13.11.2026 (Protokoll Nummer 28824 vom 13.11.2026 über den Betrag von 1.852,00 Euro +(MwSt. frei Art. 74 DPR 633/72);

Vista l'offerta della ditta Athesia Druck s.r.l. del 13.11.2026 (protocollo numero 28824 del 13.11.2026) dell’importo di 1.852,00 Euro (IVA esente - Art. 74 DPR 633/72);

Der Auffassung, dass das Angebot angemessen erscheint und angenommen werden kann;

Del parere che l’offerta appare equa e che può essere accettata;

Nach Einsichtnahme in die Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) für das oben angeführte Unternehmen, gültig bis zum 16.01.2027;

Visto il documento di regolarità contributiva (DURC) dell’impresa sopraccitata, valido fino al 16.01.2027;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt, im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Artikel 94 bis 98 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36 zu sein;

Accertato che l’offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi degli articoli dal 94 al 98 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 (geltende Fassungen);

Visti il Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e la Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 (testi vigenti);

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Artikels 185 und des Artikels 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F.:

Visti i seguenti pareri espressi ai sensi dell’articolo 185 e dell’articolo 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, n.t.v.:

- positives Gutachten über die fachliche Ordnungsmäßigkeit: abgegeben am 16.11.2026, digitaler Fingerabdruck xK33matRem4YekfvbP3DNnjh3eiCFrk09JFMxzJZ294=;

- parere positivo di regolarità tecnica: espresso il 16.11.2026, impronta digitale xK33matRem4YekfvbP3DNnjh3eiCFrk09JFMxzJZ294=;

- positives Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: abgegeben am 16.11.2026, digitaler Fingerabdruck I9iSY4Nfuz3vjGWiVy7FNtcpucJXbRkgXA5JIUhcDek=;

- parere positivo di regolarità contabile: espresso il 16.11.2026, impronta digitale I9iSY4Nfuz3vjGWiVy7FNtcpucJXbRkgXA5JIUhcDek=;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;

Visto lo statuto vigente della Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F.;

Visto il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, n.t.v.;

entscheidet

determina

1. der Firma Athesia Druck GmbH den Auftrag für die Abonnements der Tageszeitung „Dolomiten“ laut Angebot vom 13.11.2026 über den Betrag von 1.852,00 Euro (MwSt. frei Art. 74 DPR 633/72), für den Arbeitsrehabilitationsdienst Vill in Neumarkt, für das Sozialzentrum Kurtatsch, für die Sozialpädagogische Tagesstätte in Kaltern und für für den Ansitz Gelmini in Salurn für das Jahr 2027 zu erteilen (Direktvergabe im Sinne des Artikels 26, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung);

1. di affidare alla ditta Athesia Druck s.r.l l’incarico per gli abbonamenti del quotidiano Dolomiten secondo l’offerta del 13.11.2026 dell’importo di 1.852,00 Euro (IVA esente - Art. 74 DPR 633/72) per il Servizio Riabilitativo Lavorativo di Villa a Egna, per il Centro Sociale Cortaccia, per il Centro diurno socio pedagogico di Caldaro e per la Residenza Gelmini a Salorno per l’anno 2027 (mediante affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26, comma 1 della Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente);

2. festzuhalten, dass Alessandra Ockl die einzige Projektverantwortliche (EPV) für die Abwicklung des Auftrages ist;

2. di dare atto che Alessandra Ockl è la responsabile unico del progetto (RUP) per lo svolgimento dell'incarico;

3. festzuhalten, dass im Sinne des Artikels 1, Absatz 7 des Gesetzes vom 7. August 2012, Nr. 135 („Spending Review“) der abzuschließende Vertrag eine auflösende Bedingung und die Möglichkeit der Preisanpassung an nachfolgende Rahmenvereinbarungen der AOV beinhalten muss, sofern die Vereinbarungen vorteilhaftere wirtschaftliche Bedingungen vorsehen;

3. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 1, comma 7 della Legge 7 agosto 2012, n. 135 (“Spending Review”) il contratto da stipulare dovrà essere sottoposto a condizione risolutiva con possibilità di adeguamento ai corrispettivi nel caso di intervenuta disponibilità di convenzioni-quadro della ACP che prevedano condizioni di maggior vantaggio economico;

4. darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Artikel 18 Absatz 1 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36, sowie laut Titel II, Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe d) der geltenden Verordnung über die Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 35 vom 15.10.2018, in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen wird;

4. di rendere noto che il presente contratto viene stipulato in forma di corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 comma 1 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36, nonché ai sensi del titolo II, articolo 1, comma 2, lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 35 del 15.10.2018;

5. festzuhalten, dass der im Betreff genannte Auftrag der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 unterliegt;

5. di subordinare l'incarico di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136;

6. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlages wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:

6. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Cod.Bilancio (UEB) – Capitolo – Art. Bilanzkodex (UEB) – Kapitel – Art.	Anno di comp. Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum

463,00 €	4310	12021.03.10100.6	2027	986	
463,00 €	4008	12021.03.10100.6	2027	987	
463,00 €	4009	12021.03.10100.4	2027	988	
463,00 €	4801	12021.03.10100.16	2027	989	

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativo Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Führungskraft – Il/La Dirigente
Bernhard von Wohlgemuth

Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale